



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



HR EXCELLENCE IN RESEARCH

Incontro Settore Internazionalizzazione
Aula Magna 28 gennaio 2025

Prof.ssa Monica Ballerini



Tabelle ECTS

<https://www.unifi.it/it/ateneo/nel-mondo/erasmus-e-mobilita-internazionale/conversione-dei-voti-mobilita>

Gruppo di Lavoro costituito con Decreto del DG 341/2024 e integrazione 1950/2024

Tabelle ECTS Facilitano la conversione dei voti

- ✓ **Sistemi di votazione in Europa**
- ✓ I sistemi nazionali di votazione sono diversi, con un numero variabile di voti positivi:
- ✓ MIN 2 voti (Svezia, G-VG) MAX: 14 voti (Italia, includendo il 30 e lode)
 - ✓ Ma: anche all'interno di uno stesso Paese
 - ✓ possono coesistere scale di valutazione diverse
 - ✓ una stessa scala di voti può essere utilizzata in modo differente dalle diverse aree disciplinari

Tabelle ECTS Perché?

- ✓ Un impegno dell'Ateneo nella Carta ECHE (2021-2027).
- ✓ Obiettivo: definire **regole chiare** e adottare **un approccio coerente ed uniforme** a livello di Ateneo.
 - ✓ **Per gli studenti in uscita** (*outgoing*) -> garantiscono una conversione equa e trasparente dei voti conseguiti presso Istituzioni di altri Paesi.
 - ✓ **Per gli studenti in entrata** (*incoming*) -> vengono inserite nel *Transcript of Records* dello studente per offrire all'Istituzione estera uno strumento che facilita l'interpretazione dei voti UNIFI.

Tabelle ECTS Perché?

- ✓ Obiettivo: **trasparenza.**
- ✓ Mostrano come un'istituzione, nel nostro caso l'Università di Firenze (UNIFI), applica la scala nazionale dei voti.
- ✓ **Due tipologie di tabelle** per ogni Classe:
 - ✓ distribuzione dei **voti positivi disciplinari** (da utilizzare per la conversione)
 - ✓ distribuzione dei **voti di laurea** (da NON utilizzare per la conversione)

Tabelle ECTS Studenti in entrata (*incoming*)

- ✓ Nel *Transcript of Records* dello studente in entrata (*incoming*), viene inserita la tabella ECTS relativa alla Classe **in cui ha sostenuto il maggior numero di esami** previsti dal suo *Learning Agreement*.
- ✓ Qualora non sia possibile determinare una Classe prevalente in base al numero di esami sostenuti verrà inserita la tabella ECTS della Classe **corrispondente all'area disciplinare** (identificata dal codice ISCED) dell'accordo di mobilità dello studente.

Tabelle ECTS Voti disciplinari

Level	I cycle - EQF 6													
Degree Class Code	L-09													
Programmes	INGEGNERIA GESTIONALE INGEGNERIA MECCANICA													
ISCED Code	0719													
National Grading System	30 e Lode	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18
Cumulative %	3,23	10,93	15,46	23,83	32,92	43,82	53,62	63,59	71,78	78,39	83,67	89,2	92,92	100
%	3,23	7,7	4,54	8,37	9,09	10,9	9,8	9,97	8,19	6,62	5,28	5,54	3,72	7,08
OLD ECTS System	A	A/B	B	B	B	B/C	C	C	C/D	D	D	D	D/E	E
N. Marks	559	1332	785	1449	1573	1887	1696	1725	1417	1145	913	958	644	1225
Total Marks: 17308														

Table ECTS Voti di laurea

Level	1 cycle - EQF 6															
Degree Class Code	L-18															
Programmes	ECONOMIA AZIENDALE SUSTAINABLE BUSINESS FOR SOCIETAL CHALLENGES															
ISCED Code	0413															
National Grading System	110 e Lode	110	109	108	107	106	105	104	103	102	101	100	99	98	97	96
Cumulative %	4,79	9,26	10,99	12,77	14,79	17,59	20,92	24,26	27,84	32,41	36,77	40,6	42,62	47,2	51,99	55,64
%	4,79	4,47	1,74	1,77	2,02	2,8	3,33	3,33	3,58	4,57	4,36	3,83	2,02	4,57	4,79	3,65
N. Marks	135	126	49	50	57	79	94	94	101	129	123	108	57	129	135	103
National Grading System	95	94	93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	<=80
Cumulative %	60,67	64,57	69,04	73,19	76,95	81,42	84,18	87,27	90,14	92,91	95,04	96,49	97,45	97,94	98,51	100
%	5,04	3,9	4,47	4,15	3,76	4,47	2,77	3,09	2,87	2,77	2,13	1,45	0,96	0,5	0,57	1,48
N. Marks	142	110	126	117	106	126	78	87	81	78	60	41	27	14	16	42
Total Marks: 2820																

Tabelle ECTS

- ✓ Rappresentano **la distribuzione statistica dei voti positivi** (sufficienze e superiori) assegnati a un gruppo omogeneo di studenti.
- ✓ Sono **suddivise per livello e Classe di Laurea** (DM 270/2004 Classi di Laurea, Laurea Magistrale e Laurea Magistrale a Ciclo Unico).
 - ✓ La Classe è il gruppo omogeneo di riferimento indicato dal MUR.
- ✓ Riportano:
 - ✓ il CdS o i CdS che afferiscono alla classe
 - ✓ il codice ISCED corrispondente alla Classe secondo l'associazione del MUR

Tabelle ECTS

- ✓ Riportano:
- ✓ **il numero dei voti conseguiti dagli studenti** nei 3 anni accademici precedenti
 - ✓ (se il numero di voti è inferiore a 50, i dati potrebbero non essere statisticamente significativi)
- ✓ per ciascun voto > **la percentuale semplice** (ossia la percentuale degli studenti che l'ha effettivamente ottenuto)
- ✓ per ciascun voto > **la percentuale cumulativa** evidenziata in **giallo** (perché è il dato percentuale da utilizzare per la conversione)

Tabelle ECTS

- ✓ Includono:
- ✓ **la precedente scala ECTS (A, B, C, D, E)** (slide seguente) mettendola in relazione alla distribuzione cumulativa, per facilitare la conversione dei voti **di quelle Istituzioni che**, in via residuale, **continuano ad utilizzare questa scala** e che non hanno ancora elaborato le percentuali cumulative.
- ✓ Sono pubblicate suddivise **per Scuola.**
- ✓ Sono aggiornate annualmente nel mese di **novembre.**

Precedente scala ECTS ("OLD ECTS System")

- ✓ In questo sistema i voti sono espressi con lettere e la scala è costruita secondo il seguente criterio:
- ✓ **A** corrisponde ai voti ottenuti dal migliore 10% degli studenti
- ✓ **B** corrisponde ai voti ottenuti dal successivo 25%
- ✓ **C** corrisponde ai voti ottenuti dal successivo 30%
- ✓ **D** corrisponde ai voti ottenuti dal successivo 25%
- ✓ **E** corrisponde ai voti ottenuti dal 10% finale

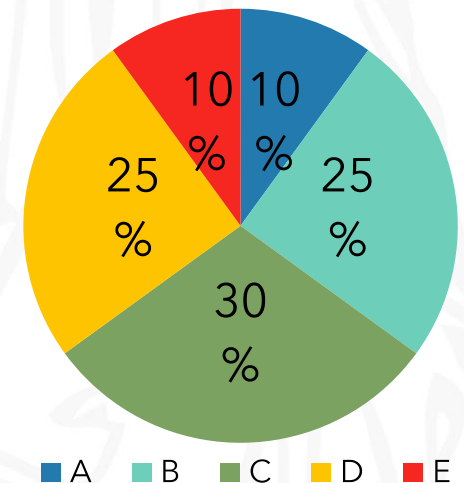


Tabelle ECTS Come si convertono i voti?

- ✓ Regola fondamentale per la conversione dei voti:
 - ✓ **è obbligatorio** utilizzare sempre le Tabelle ECTS UNIFI.
- ✓ Documenti necessari:
 - ✓ **1. Tabella ECTS UNIFI** relativa al Corso di Studio (CdS) dello studente.
 - ✓ **2. Transcript of Records (ToR)** dello studente rilasciato dall'Istituzione estera.
- ✓ Tre procedure di conversione:
 - ✓ **ToR con PERCENTUALE CUMULATIVA** > **Caso 1**
 - ✓ **ToR con PRECEDENTE SCALA ECTS** > **Caso 2**
 - ✓ **ToR SENZA NESSUN RIFERIMENTO ECTS** > **Caso 3**
- ✓ La scelta della procedura dipende dalle informazioni presenti nel ToR dello studente.

Caso 1: ToR con PERCENTUALE CUMULATIVA ("CUMULATIVE %")

- ✓ Il ToR rilasciato dall'Istituzione estera (Institution B) allo studente riporta i seguenti corsi:
 - ✓ CORSO_A - ECTS 6 - voto locale **2**
 - ✓ CORSO_B - ECTS 6 - voto locale **3**
- ✓ Include la TABELLA con la DISTRIBUZIONE PERCENTUALE dei voti, come nell'esempio seguente:

Institution B VOTO LOCALE	PERCENTUALE
1	20%
2	35%
3	25%
4	20%

manca la percentuale
cumulativa
quindi
deve essere calcolata
sommando le
percentuali semplici
(vedi slide successiva)

Caso 1: ToR con PERCENTUALE CUMULATIVA ("CUMULATIVE %")

- ✓ Comparare il sistema di votazione dell'Istituzione estera (Institution B) a quello UNIFI (Institution A) confrontando le percentuali cumulative:

GRADE INSTITUTION A	PERCENTAGE	CUMULATIVE PERCENTAGE	GRADE INSTITUTION B	PERCENTAGE	CUMULATIVE PERCENTAGE
30+	5.6	5.6	1	20	20
30	15.7	21.3	2	35	55
29	0.5	21.8	3	25	80
28	12.3	34.1	4	20	100
27	11.8	45.9			
26	9	54.9			
25	8.2	63.1			
24	11.3	74.4			
23	2.7	77.1			
22	6.0	83.1			
21	2.3	85.4			
20	5.7	91.1			
19	1.9	93			
18	6.9	100			

- 1. Individuare le corrispondenze nelle percentuali:** per ciascuno dei valori della percentuale cumulativa dell'Istituzione estera, individuare il valore più vicino nelle percentuali cumulative della tabella UNIFI.
- 2. Determinare il voto o l'intervallo di voti:** partire dalla percentuale UNIFI individuata e includere tutti i voti fino all'ultimo precedente libero.
- 3. Convertire il voto:** assegnare il voto più alto dell'intervallo individuato.

Caso 1: ToR con PERCENTUALE CUMULATIVA ("CUMULATIVE %")

- ✓ Dalla comparazione delle percentuali cumulative dei due sistemi di votazione, UNIFI (Institution A) e Istituzione estera (Institution B) si hanno i seguenti intervalli:

GRADE INSTITUTION A	PERCENTAGE	CUMULATIVE PERCENTAGE	GRADE INSTITUTION B	PERCENTAGE	CUMULATIVE PERCENTAGE
30+	5.6	5.6	1	20	20
30	15.7	21.3	2	35	55
29	0.5	21.8	3	25	80
28	12.3	34.1	4	20	100
27	11.8	45.9			
26	9	54.9			
25	8.2	63.1			
24	11.3	74.4			
23	2.7	77.1			
22	6.0	83.1			
21	2.3	85.4			
20	5.7	91.1			
19	1.9	93			
18	6.9	100			

voto estero **1**
intervallo UNIFI: 30-30L
→ conversione: **30L**

voto estero **2**
intervallo UNIFI: 26-29
→ conversione: **29**

voto estero **3**
intervallo UNIFI: 23-25
→ conversione: **25**

-
voto estero **4**
intervallo UNIFI: 18-22
→ conversione: **22**

Caso 2: ToR con PRECEDENTE SCALA ECTS (“OLD ECTS System”)

- ✓ Il ToR riporta **il voto locale** e **solo** la precedente **scala ECTS** come nell’esempio seguente:

Ano letivo: 2024/2025/ Academic year: 2024/2025

Código/Course Unit Code (1)	Nome/ Title of course unit (2)	Duração/ Duration (3)	Nota na UC/ Local grade (4)	ECTS Grade (5)	ECTS Credits (6)	Data/ Date
711111118	Espanhol B2.1/Spanish B2.1	S	15	C	6	20-12-2024
01100594	História da Arte do Século XIX/19th Century Art History	S	R	-	0	20-12-2024
711121050	Literatura Norte-Americana/North American Literature	S	11	E	6	20-12-2024
722091081	Literatura Portuguesa Contemporânea/Contemporary Portuguese Literature	S	R	-	0	20-12-2024

[5] Escala de Classificação ECTS/ Escala ECTS: esta escala assenta na associação de uma definição numérica (percentil), com os escalões A, B, C, D e E, de acordo com a tabela seguinte:

Notas ECTS	% de estudantes aprovados
A	10
B	25
C	30
D	25
E	10

Caso 2: ToR con PRECEDENTE SCALA ECTS (“OLD ECTS System”)

- ✓ Quando il ToR riporta il voto locale e **solo la precedente scala ECTS**
- ✓ **confrontare:**
 - ✓ la lettera ECTS (A, B, C, D, E) fornita dall’Istituzione estera per ciascun voto locale
 - ✓ con la scala ECTS della Tabella ECTS UNIFI alla riga “OLD ECTS System”
- ✓ **convertire il voto:**
 - ✓ assegnando il voto più alto nell’intervallo di voti corrispondente alla lettera individuata (A, B, C, D, E) nella Tabella ECTS UNIFI.

Caso 3: ToR senza NESSUN RIFERIMENTO ECTS

- ✓ Procedura di conversione con **due fasi**:
 - ✓ **PRIMA FASE**:
 - ✓ convertire i voti locali in voti ECTS utilizzando la tabella generica di conversione secondo il paese:
 - ✓ **'European Countries'**
 - oppure
 - ✓ **'Countries Outside Europe'**
 - ✓ **SECONDA FASE**:
 - ✓ procedere **come per il Caso 2**



Caso 3: ToR senza NESSUN RIFERIMENTO ECTS

Tabella generica di conversione per i Paesi dello spazio europeo

'EUROPEAN COUNTRIES'

https://www.unifi.it/sites/default/files/2025-02/ects_tabella_generica_countries_europe.pdf

COUNTRY	A (Excellent) (10%)	B (very good) (25%)	C (good) (30%)	D (Satisfactory) (25%)	E (passed) (10%)
Austria	1	2	3	4	
Belgio	17-20	15-16	13-14	11-12	10
Bulgaria	6	5	4	3	
Cipro	9-10	8-8.5	7-7.5	6-6.5	5-5.5
Croazia	5	4	3	2	
Danimarca	11-12	10	7-9	4-6	2-3
Estonia	5	4	3	2	1
Finlandia	5	4	3	2	1
Francia	16-20	14-15	12-13	11	10
Germania	1.0-1.5	1.6-2.0	2.1-3.0	3.1-3.6	3.7-4
Grecia	9-10	8	7	6	5
Irlanda	70-100	60-69	50-59	45-49	40-44
	A+, A, A-	B+, B, B-	C+, C, C-	D+, D, D-	
Islanda	9-10	8	7	6	5
Lettonia	9-10	8	7	6	4-5
Liechtenstein	6	5.5	5	4.5	4
Lituania	10	9	8	7	6-5
Lussemburgo	18-20	16-17	14-15	12-13	10-11
Malta	80-100%	70-79%	55-69%	50-54%	45-49%
Norvegia	6	5	4	3	2
Paesi bassi	8.5-10	7.5-8.4	6.5-7.4	6.0-6.4	5.5-5.9
Polonia	5	4.5	4	3.5	3
Portogallo	18-20	16-17	14-15	11-13	10
Repubblica Ceca	1	1.5	2	2.5	3
Prague University of Economic and Business	1	2	3	3	3
Romania	9-10	8	7	6	5
Serbia	10	9	8	7	6
Slovacchia	1	1.5	2	2.5	3
Slovenia	10	8-9	7	6	
Spagna	9-10	8	7	6	5
	VG	VG	G	G	G
Svezia	B – “Berömlig” (Excellent)	MBG – “Med Beröm Godkänd” (Passed with distinction)	G- “Godkänd” (Passed)		
	5.00 Pass with Distinction	4.00-4.99 Pass with Credit		3.00-3.99 Pass	
Svizzera	6	5.5-5.9	5-5.4	4.5-4.9	4-4.4

Turchia	87-100 AA	77-86 BA	70-76 BB/CB	60-69 CC/CD	50-59 DD
Regno Unito	70-100	60-69	50-59	40-49	
Regno Unito (Scozia)	70-100 A(A1-A2)	65-69 B1-B2-B3	60-64 C1-C2-C3	50-59 D1-D2-D3	40-49 E1-E2-E3
Ungheria	5	4.5	4	3	2



Caso 3: ToR senza NESSUN RIFERIMENTO ECTS

Tabella generica di conversione per i Paesi extra-europei

'COUNTRIES OUTSIDE EUROPE'

COUNTRY	A (Excellent) (10%)	B (very good) (25%)	C (good) (30%)	D (Satisfactory) (25%)	E (passed) (10%)
Argentina	10	9	8	7	6
Australia	7 HD (85-100) High distinction	6 D (80-84) Distinction	6 D (75- 79) Distinction	5 C (65-74) Credit	4 P (50- 64) Pass
Bolivia	100	90- 99 (sobresaliente)	70-76 (Bueno) 77-89 (Disting uido)	64-69	51-63
Brasile	9-10 (A)	8,0-8,9 (B)	7,6-7,9 (C)	7-7,5 (C)	6 -6,9 7 (C)
Canada	A+, A, A- 85-100	B+, B, B- 79-84	C+, C, C- 65-78	D+ 60-64	D 50-59
Cile	6.6-7	6-6.5	5.5-5.9	5-5.4	4-4.9
Cina	90-100	80-89	70-79	60-69	
Colombia	4-5	3.5-3.99	3-3.49		
Etiopia	81-100 3.75-4.00 A- A A+	68-80 3.0-3.5 B B+	60-67 2.5-2.75 C+ B-	50-59 2.0 C	40-49 1.0-1.75 D C-
India	9 -10 (O)-(A+)	8 (A)	7 (B+)	6 (B)	4*-5 (C)
Israele	10 95-100	9 85-94	8 75-84	7 65-74	6 55-64
Giappone	90-100	80-89	70-79	61-69	60
Kazakistan	A 3,67-4,0	B+ 2,67-3,33	B 1,67- 2,33	C 1.33	D 1.0
Corea	A- A A+ 3.7-4.5	B- B B+ 2.7-3.3	C- C C+ 1.7 - 2.3	D+ 1.3	D- D 0.7 - 1.0
Marocco	17-20	15-16	13-14	11-12	10
Messico	9,00 - 10,00 90 - 100	8,00 - 8,99 80 - 89,99	7 - 7,99 70 - 70,99	6 - 6,99 60 - 69,99	
Perù	19-20	16.5-18.5	14-16	12.5-13.5	11-12
Tunisia	16-20	14-15	12-13	11	10
Taiwan	90-100	86-89	80-85	70-79	60-69
Uruguay	12	11	10	9	7-8
USA	A+	A;A-	B+;B	B-;C+;C	C- ;D+;D;-

https://www.unifi.it/sites/default/files/2025-02/ects_tabella_generica_countries_outside_europe.pdf

Precisazioni

- ✓ Nel caso in cui nella conversione del voto estero si ottenga un intervallo di voti, viene attribuito **sempre il voto più favorevole**
- ✓ Esame con dicitura "**Fail**" > **NON viene riconosciuto**

- ✓ Esame con dicitura "**Pass**" > **viene riconosciuto**
 - ✓ con voto pari alla **media ponderata dei voti** degli esami sostenuti **in mobilità**
 - ✓ In assenza di esami con voto sostenuti in mobilità:
 - ✓ il voto sarà pari alla **media ponderata dei voti** degli esami **registrati in carriera.**

Obbligatorietà Tabelle ECTS UNIFI

- ✓ Sono vincolanti per la conversione dei voti ottenuti durante un periodo di **mobilità all'estero per tutti i CdS.**
- ✓ Indipendentemente dal tipo di dati riportati nel ToR è **obbligatorio basarsi sempre sulla tabella ECTS UNIFI** della specifica Classe di Laurea (Classe di Laurea, Laurea Magistrale e Laurea Magistrale a Ciclo Unico) dello studente.



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



HR EXCELLENCE IN RESEARCH

Grazie per l'attenzione!